

Dit document mag slechts op een stand-alone PC worden geïnstalleerd. Gebruik op een netwerk is alleen toestaan als een aanvullende licentieovereenkomst voor netwerkgebruik met NEN is afgesloten.  
This document may only be used on a stand-alone PC. Use in a network is only permitted when a supplementary license agreement for us in a network with NEN has been concluded.

V  
O  
O  
R  
B  
E  
S  
P  
E  
L

Nederlandse norm

# NEN-EN 3079

(en)

Aerospace series - Pipe coupling 8°30' up to  
28 000 kPa - Adapters - Metric series - Technical  
specification

ICS 49.080  
augustus 2006

Als Nederlandse norm is aanvaard:  
- EN 3079:2006, IDT

VOORBEELD  
Preview

Normcommissie 345 030 "Lucht- en ruimtevaart"

Apart from exceptions provided by the law, nothing from this publication may be duplicated and/or published by means of photocopy, microfilm, storage in computer files or otherwise, which also applies to full or partial processing, without the written consent of the Netherlands Standardization Institute.

The Netherlands Standardization Institute shall, with the exclusion of any other beneficiary, collect payments owed by third parties for duplication and/or act in and out of law, where this authority is not transferred or falls by right to the Reproduction Rights Foundation.

Auteursrecht voorbehouden. Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor verveelvoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprorecht.

Although the utmost care has been taken with this publication, errors and omissions cannot be entirely excluded. The Netherlands Standardization Institute and/or the members of the committees therefore accept no liability, not even for direct or indirect damage, occurring due to or in relation with the application of publications issued by the Netherlands Standardization Institute.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaardden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdend met toepassing van door het Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.

## Nederlands voorwoord

Voor de in deze norm vermelde normatieve verwijzingen bestaan in Nederland de volgende equivalenten:

<u>vermelde norm</u>	<u>Nederlandse norm</u>	<u>titel</u>
ISO 2685	-	-
ISO 2859-1	-	-
ISO 6771	-	-
ISO 6772	-	-
ISO 7137	-	-
ISO 7257	-	-
ISO 8625-1	-	-
ISO 9539	-	-
EN 2000	NEN-EN 2000	Lucht- en ruimtevaart - Kwaliteitsborging - EN-luchtvaartprodukten - Goedkeuring van het kwaliteitssysteem van de fabrikant (en)
EN 2491	NEN-EN 2491	Lucht- en ruimtevaart - Droge-smeerstoffen op basis van molybdeendisulfide - Methode van aanbrengen (en)
EN 2607	NEN-EN 2607	Aerospace series - O-rings for adaptors, threaded, with lockring - Survey (en)
EN 2608	NEN-EN 2608	Aerospace series - Installation and removal requirements for 8° 30' adaptors, threaded, with lockring (en)
EN 2813	-	-
EN 3120	-	-
EN 3566	NEN-EN 3566	Aerospace series - Pipe coupling 8°30' in titanium alloy - Adaptors with lockring (en)
EN 9133	NEN-EN 9133	Aerospace series - Quality management systems - Qualification procedure for aerospace standard parts (en)
EN 10204	NEN-EN 10204	Producten van metaal - Soorten keuringsdocumenten (en)

Voorbeeld  
Preview

ICS 49.080

English Version

**Aerospace series - Pipe coupling 8°30' up to 28 000 kPa -  
Adaptors - Metric series - Technical specification**

aérospatiale - Système de raccordement 8°30' jusqu'à 28  
000 kPa - Raccords à implanter - Série métrique -  
Spécification technique

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung 8°30' bis 28 000  
kPa - Anschlussverschraubungen - Metrische Reihe -  
Technische Lieferbedingungen

This European Standard was approved by CEN on 13 January 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope .....	4
2 Normative references .....	4
3 Terms and definitions .....	5
4 Requirements, inspection and test methods.....	6
5 Quality assurance.....	16
6 Preparation for delivery .....	17
Annex A (normative) Batch identification .....	21

Orbbee.nl  
Preview

## Foreword

This European Standard (EN 3079:2006) has been prepared by the AeroSpace and Defense Industries Association of Europe - Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2007.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Preview  
Copyright

## 1 Scope

This standard specifies the required characteristics, inspection and test methods, quality assurance and procurement requirements for metric series 8°30' adaptors, for temperature ranges type II and III according to ISO 6771 and nominal pressure up to 28 000 kPa.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 2685, *Aircraft — Environmental test procedure for airborne equipment — Resistance to fire in designated fire zones.*

ISO 2859-1, *Sampling procedures for inspection by attributes — Part 1: Sampling schemes indexed by acceptance quality limit (AQL) for lot-by-lot-inspection.*

ISO 6771, *Aerospace — Fluid systems and components — Pressure and temperature classifications.*

ISO 6772, *Aerospace — Fluid systems — Impulse testing of hydraulic hose, tubing and fitting assemblies.*

ISO 7137, *Aircraft — Environmental conditions and test procedures for airborne equipment.*

ISO 7257, *Aircraft — Hydraulic tubing joints and fittings — Rotary flexure test.*

ISO 8625-1, *Aerospace — Fluid systems — Vocabulary — Part 1: General terms and definitions relating to pressure.*

ISO 9538, *Aerospace — Hydraulic tubing joints and fittings — Planar flexure test.*

EN 2000, *Aerospace series — Quality assurance — EN aerospace products — Approval of the quality system of manufacturers.*

EN 2491, *Aerospace series — Molybdenum disulphide dry lubricants — Coating methods.*

EN 2607, *Aerospace series — Straight metric-size unions with locking ring — Configuration, O-ring dimensions.<sup>1)</sup>*

EN 2608, *Aerospace series — Installation and removal requirements for 8°30' adaptor, threaded, with lockring.<sup>1)</sup>*

EN 2813, *Aerospace series — Aluminium alloy AL-P6061-T6 — Drawn tube for pressure applications  $0,6 \text{ mm} \leq a \leq 12,5 \text{ mm}$ .<sup>1)</sup>*

EN 3120, *Aerospace series — Titanium alloy TI-P64003 — Cold worked and stress relieved — Seamless tube for pressure systems  $4 \text{ mm} \leq D \leq 51 \text{ mm}$  —  $690 \text{ MPa} \leq R_m \leq 1\,030 \text{ MPa}$ .<sup>1)</sup>*

EN 3566, *Aerospace series — Pipe coupling 8°30' in titanium alloy — Adaptors with lockring.*

EN 9133, *Aerospace series — Quality management systems — Qualification procedure for aerospace standard parts.<sup>1)</sup>*

EN 10204, *Metallic products — types of inspection documents*

MIL-H-5606, *Hydraulic fluid, Petroleum Base, Aircraft, Missile and Ordnance.<sup>2)</sup>*

MIL-H-8446, *Hydraulic fluid, Nonpetroleum Base, Aircraft.<sup>2)</sup>*

1) Published as ASD Prestandard at the date of publication of this standard.

2) Published by: Department of Defense (DoD), the Pentagon, Washington, D. C. 20301.



### 3 Terms and definitions

For the purposes of this standard, the following definitions apply.

#### 3.1

nominal pressure, proof pressure, impulse pressure, burst pressure according to ISO 8625-1

#### 3.2

##### **port boss**

threaded connection with a seal, component to pipe line, machined into the component

#### 3.3 Surface defects

##### 3.3.1

##### **surface irregularity**

nonconformity with general surface appearance, possible defect

##### 3.3.2

##### **crack**

clean (crystalline) fracture passing through or across the grain boundaries that possibly follows inclusions of foreign elements. Cracks are normally caused by overstressing the metal during forging or other forming operations, or during heat treatment. Where parts are subject to significant reheating, cracks are usually discoloured by scale.

##### 3.3.3

##### **fold**

doubling over of metal which can occur during the forging operation. Folds can occur at or near the intersection of diameter changes, and are especially prevalent with non-circular necks, shoulders and heads.

##### 3.3.4

##### **lap**

fold-like machining defect

##### 3.3.5

##### **seam**

- 1) Usually a surface opening or crack resulting from a defect obtained during casting or forging
- 2) Foreign material, stringer in the material, which is not homogeneous with base metal

##### 3.3.6

##### **pit**

void or hole in the surface as caused, for example, by corrosion

#### 3.4 Quality assurance

##### 3.4.1

##### **batch**

a manufacture run of a given part number from the same batch of material, processed at the same time and in the same manner

##### 3.4.2

##### **acceptance quality limit (AQL)**

when a continuing series of lots is considered, a quality level which for the purposes of sampling inspection is the limit of a satisfactory process average

# Bestelformulier

# NEN

## Stuur naar:

NEN Uitgeverij  
t.a.v. afdeling Marketing  
Antwoordnummer 10214  
2600 WB Delft

## NEN Uitgeverij

Postbus 5059  
2600 GB Delft

Vlinderweg 6  
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390  
F (015) 2 690 271

[www.nen.nl/normshop](http://www.nen.nl/normshop)

## Ja, ik bestel

\_\_ ex. NEN-EN 3079:2006 en Aerospace series - Pipe coupling 8Å°30' up to 28 000 kPa - Adaptors - Metric series - Technical specification € 49.30

**Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via [www.nen.nl/normshop](http://www.nen.nl/normshop)**

Stel uw vraag aan  
Klantenservice via:

[@NEN\\_webcare](https://twitter.com/NEN_webcare)

## Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen, normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze e-mailnieuwsbrieven. [www.nen.nl/nieuwsbrieven](http://www.nen.nl/nieuwsbrieven)

## Retourneren

Fax: (015) 2 690 271  
E-mail: [marketing@nen.nl](mailto:marketing@nen.nl)  
Post: NEN Uitgeverij,  
t.a.v. afdeling Marketing  
Antwoordnummer 10214,  
2600 WB Delft  
(geen postzegel nodig).

## Gegevens

Bedrijf / Instelling

T.a.v.  O M O V

E-mail

Klantnummer NEN

Uw ordernummer  BTW nummer

Postbus / Adres

Postcode  Plaats

Telefoon  Fax

**Factuuradres** (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres

Postcode  Plaats

Datum  Handtekening

## Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2015, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon (015) 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typfouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: [www.nen.nl/leveringsvoorwaarden](http://www.nen.nl/leveringsvoorwaarden).